Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement EVD
**Staatssekretariat für Wirtschaft SECO**

shab.ch Schweizerisches Handelsamtsblatt
fosc.ch Feuille officielle suisse du commerce
fusc.ch Foglio ufficiale svizzero di commercio

# Bilanzen - Bilans - Bilanci

## Bank of China (Suisse) S.A.

**Actifs** — **Bilan intermédiaire au 30 juin 2012 (non audité)** — **Passifs**

| | 30.06.2012 | 31.12.2011 |
|---|---|---|
| | en CHF 1000 | en CHF 1000 |
| Liquidités | 91 696 | 75 635 |
| Créances sur les banques | 50 764 | 240 777 |
| Créances sur la clientèle | 122 617 | 152 939 |
| Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce | 0 | 0 |
| Immobilisations financières | 5 667 | 5 703 |
| Participations | 0 | 0 |
| Immobilisations corporelles | 1 591 | 2 066 |
| Comptes de régularisation | 1 175 | 1 990 |
| Autres actifs | 2 313 | 1 881 |
| **Total des actifs** | **275 823** | **480 991** |
| Total des créances de rang subordonné | 34 450 | 194 407 |
| **Opérations hors bilan** | | |
| Engagements conditionnels | 4 308 | 12 921 |
| Engagements irrévocables | 3 827 | 3 772 |
| Crédits par engagement | 0 | 0 |

| | 30.06.2012 | 31.12.2011 |
|---|---|---|
| | en CHF 1000 | en CHF 1000 |
| Engagements envers les banques | 7 357 | 5 691 |
| Autres engagements envers la clientèle | 176 615 | 375 262 |
| Comptes de régularisation | 1 842 | 2 626 |
| Autres passifs | 1 670 | 3 357 |
| Correctifs de valeurs et provisions | 8 662 | 13 801 |
| Capital social | 150 000 | 150 000 |
| Réserve légale générale | 0 | 0 |
| Perte reportée | –69 746 | –65 413 |
| Perte nette de la période sous revue | –577 | –4 333 |
| **Total des passifs** | **275 823** | **480 991** |
| Instruments financiers dérivés: | | |
| – montant des sous-jacents | 80 693 | 106 728 |
| – valeurs de remplacement positives | 2 177 | 1 729 |
| – valeurs de remplacement négatives | 1 513 | 3 137 |
| Opérations fiduciaires | 288 248 | 295 270 |

**Compte de résultat au 30 juin 2012 (non audité)**

| | 30.06.2012 | 30.06.2011 |
|---|---|---|
| | CHF | CHF |
| **Produits et charges de l'activité bancaire ordinaire** | | |
| Produit des intérêts et des escomptes | 1 618 398 | 1 203 778 |
| Produit des intérêts et dividendes des portefeuilles destinés au négoce | 0 | 0 |
| Produit des intérêts et des dividendes des immobilisations financières | 95 138 | 93 750 |
| Charges d'intérêts | –12 787 | –22 090 |
| **Résultat des opérations d'intérêts (sous-total)** | **1 700 749** | **1 275 438** |
| Produit des commissions sur les opérations de crédit | 28 578 | 37 178 |
| Produit des commissions sur les opérations de négoce de titres et les placements | 1 481 199 | 3 892 023 |
| Produit des commissions sur les autres prestations de service | 175 216 | 192 145 |
| Charges de commissions | –397 021 | –678 857 |
| **Résultat des opérations de commissions et des prestations de service (sous-total)** | **1 287 972** | **3 442 489** |
| **Résultat des opérations de négoce** | **492 555** | **732 321** |
| Résultat des aliénations d'immobilisations financières | 0 | 0 |
| Autres produits ordinaires | 220 685 | 4 875 |
| Autres charges ordinaires | –37 000 | –30 000 |
| **Autres résultats ordinaires (sous-total)** | **183 685** | **–25 125** |

| | 30.06.2012 | 30.06.2011 |
|---|---|---|
| | CHF | CHF |
| Charges du personnel | –3 809 284 | –6 252 283 |
| Autres charges d'exploitation | –2 236 254 | –3 011 645 |
| **Charges d'exploitation (sous-total)** | **–6 045 538** | **–9 263 927** |
| **Bénéfice brut** | **–2 380 577** | **–3 838 805** |
| Amortissements sur l'actif immobilisé | –477 779 | –437 415 |
| Correctifs de valeur, provisions et pertes | –310 425 | –3 353 |
| **Résultat intermédiaire** | **–3 168 781** | **–4 279 573** |
| Produits extraordinaires | 2 950 878 | 0 |
| Charges extraordinaires | 0 | 0 |
| Impôts | –359 406 | –223 597 |
| **Perte nette de la période sous revue** | **–577 309** | **–4 503 169** |